

pisati se

Dicto, angeben, etwas zuschreiben. gori ali
napréj dati, dajáti. kejkaj pifsáti, napréj
brati, isrézhi inu govoríti, kar se ima
pifsáti.

pisati æ

Diu Duraturum scribitur in Membrana was Lang
währen soll wird geschrieben auf Pergament. kar
imá dolgu terpéjti, se pishe na pèrgamén.

pisati se

Damnatorius, ut damnatoria tabella. Taffel,
darin man eines Vrtheil schreibt. tábliza
v'katéro fe ta fodba pishe.

pisati x

Schreitafel. kámenata tábla sa písanie: túdi o flóvi
pergamén, na katérim se píshe, samèrkúje, inu supet
lahkú sbrífhe.

pugillares, Tabula, palimpsestus.

pisati se

Sigla, et siglum, abbreviatur schrift. okrázhenu
pífsájne, kádar se s'málu píshtabov píshe.

pisati se

Graphium, griffel, damit man in ein Täflein schreibt. en shtílik, s katérim se na éno táblizo píshe.

pisati se

Chronicus, ut chronici libri. Bücher der Chronik. krónike ali buqve, v'katérih se pishe od lejtnih pergúdkou.

pisati se

Pluteus, ein Pultpret. 2. büchergestell. éna
višsézha, ali nágnena mífiza, na katéri se pi-
she, púlpert, políza sa búkve.

pisati x

Plumbago, bleiweis, flöchkraut. plájbefs en
béjla fárba, tudi éna sórta svinza, s katérim
se píshe. bovhiäk éna fel.

pisati
pisoc'
- se'oc'

Manus,

Manum vidit in pariete scribentem. er hat ei-
ne schreibende hand an der wand gesehen. je
vidil eno rokò na stéjní pisheózho.

pisati
pisati

Fürschreibung. en napréj píisan furm, vísha, ali povéle, po katérim se ima éden sadersháti inu víshati. praescriptio, norma, regula, praescriptum.

pisati
pisati

Vorgescriben. naprėj pisati, savkásan, pod-
vísan. praescriptus.

pisati
pisan

Vorschrift, daraus man schreiben lehret. napi-
fsánie, napifsálishze, ali napréj pifsana visha,
po katéri se edèn pifsat vuzhý. praescriptio,
praefcriptum, norma, Regula scribendi.

pisati
pisan

nach der Regel fahren. po naprėj pífsani régelzi
fturíti, inu se sadersháti. Agere ad praescriptum
vel ex praescripto.

pisati
pisan

Es steht geschrieben. hoy pisanu. scriptum est.

HIPOLIT: Dict. II, 169

pisati
pisan

Stomachus,
epistola plena stomachi. ein brief im Vnwillen
geschrieben. énu písmu v'éni velíki nevóli
pířsanu.

pisati
pisan

Superscriptus, oben genhriben. sgoraj pisan,
napisan, sapisan.

HIPOLIT: Dict. I, 649

pisati
pisan

Conscriptus, geschriben. pisan, popisan, gori
vseb, samérkan.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 137

pisati
pisar

Contrascriptum, ein antwortschrift. en lystni
ali pisar odgúvor.

pisati
pisati

Contrascriptum, ein Antwortschrift. énu sprúti
pífsájne, en nafáj pífsan odgúvor.

HIPOLIT: Dict. I. ~~Prepist~~, 141

pisati
pisan

Expto,
Exptat literis. man findet es geschrieben.
se najide pisana.

pisati
pisan

Scriptum, schrift. pišsanu pišnu. Scripto
peccare. mit schreiben fehlen. v. pišajnu
falliti.

HIPOLIT: Dict. I, 591

pisati
pisan

Scriptus, geschrieben. pisan, sapisan, pro
pisan.

HIPOLIT: Dict. I, 591

pisati
pisan

Scriptus,
scriptum relinquere. ein schrift hinterlassen.
énu písmu, ali pífsanu sapustíti.

pisati
pisan

Seraratus, genbriche. pijsan, popijsan.

HIPOLIT: Dict. I, 444

pisati
pisati

Opisthographus, alles das an beyden seiten
geschriben ist. vse kar je na obidvéih plátih
popísan, ali písan.

HIPOLIT: Dict. I

, 415

pisatva

Scriptura, schrift. písájne, písátva, písmu.

HIPOLIT: Dict. I , 591

pisatva

Dictata, angegebene schrift. góri d'ann
pissájne, ali pissátva.

piseljic
piseljici

Cupes, meisterlose bislein, leckermaul. Glad-
kopáfhni písselzi, gladzhíske vufta, gladkojéi-
diz.

*piseljc - a m
piseljci*

Bislein, stücklein, en salúshik, kosz, grí-
shlej, salúshej, drobtína. minutia, guete
bislein essen. dóbre píslize, ali sladzhize
jéjsti, Catillare.

HIPOLIT: Dict. II, 30

piseljč [< das Bißchen]
piseljci

Parasitor, schmarozen. shmarúzati, se perlifováti, ali perlifávati, vse potardíti, vsih rezhèjh
sa vúist vólo prov dáti, slejpe písslize inu
trúnke pobérati, tálerje lífati, oblifávati.

piseljci [= Bissel]

Catillo, guette schlekhlein vnd bislein essen.
dobre shlahadne, inu gladkojéjdne písselze jéjfti,
dobru shivéjti, lébati, talerje lísati.

piselja [\leftarrow der Bissen, ein bisschen]

Stück fisch. en piselja ribe. segmentum
piscis.

HIPOLIT: Dict. II, 190

pisemce
pisuice

Litera, Buchstab, Zedel, brieffel. zhérka,
púftab, písmu, písmize, lýstek.

pisence

Literula, Briefleem. pisuize lystek.

HIPOLIT: Dict. I, 346

pisemice - pismice

Zedel. lyftek, písmize, zedelz. schedula, fcheda,
tabulae, libellus.

pisence
pismice

Scheda, ein bast, oder die innerer rinden eines baums, darauf man vor Zeiten geschriben: Zedel, blat, Papyr. ta fnótrajna kófha, ali skórja éniga drivélsa, na katéro so néjkadaj písáli: lýstik, zédelz, písmize, popýr.

HIPOLIT: Dict. I, 589

pisence
pismice

Epistolum, cu**o** briefel. pisuice, hystek.

pisemice
pismice

Inscriptum, ein Rurzer Bebel, den die statt
Vögte der Rauffleuther geben die wahren zu-
fertigen. énu pismice ali listek boléšix
matéru ti včigshi éniga mésta dadò
tém Rúpriam tu blagù-izposlâti.

HIPOLIT: Dict. I, 304

pisemce
pismice

Inscriptio, dedd, überschrift, Titel. énu
pismice ali lystek, napisa'ajre, na-
pissik, titel.

HIPOLIT: Dict. I, 307

piskalec
- viz

Zinckenblaser. zinkar, trobylar, na zinko
piskaviz. Cornicen, Cornicularius, auletes.

piskalec
- vic

Tibicen, ein Pfeiffer. Trompeter. Stützen im
gebäu. píszhîz, piskáviz, trobéntar. podpúrnîa
per énimu zímpru.

HIPOLIT: Dict. I , 668

piskalec
- vic

Sackpfeiffer.dudlar, na mejh piskáviz.
utricularius.

156

HIPOLIT: Dict. II,

piskalec
- vic

Pfeiffer. piszhíz, piskáviz, sholmíar, hubyft.
Tibicen, fistulator, Auletes.

piskalec
- viz

Schwegler, Pfeiffer. píszhiz, piskáviz, fláutar,
flautaníft. Tibicen.

172

HIPOLIT: Dict. II,

piskalka

Monaulus, einfache Pfeiffe. éna samótna
píszhal, piskáuka, pisháuka, fláuta.

piskalscica
v

Fibicina, Pfeifferinu. pisuhina, piskavshina,
trobentaru.

HIPOLIT: Dict. I, 668

piskanye

Zinck, blashorn. zinka, en rug sa piskánie,
píszhal. Buccina.

pískanje

Tibicinium, kunst zu Pfeiffen. Kúnsht pískati,
ali trobéntati: pískánie, trobéntanie.

HIPOLIT: Dict. I

, 668

priskanje

Fibialis, zum Steifen dienlich. h'priskajnu
sluđerke.

HIPOLIT: Dict. I , 668

piskanje

Saltatorius,

Saltatorius ludus. Tanzshul. shúla fa ples.

túdi godéjne ali piskájne na ples.